

406862-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Ingeniørvirksomhed – Generalplanungsleistungen Neubau Pumpwerk Allerstraße Brake

OJ S 113/2026 15/06/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Tjenesteydelser

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Oldenburgisch-Ostfriesischer Wasserverband

E-mail: vergabe@oowv.de

Køberens retlige status: Offentligretligt organ, der styres af en lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

Den ordregivende enheds aktiviteter: Vandrelaterede aktiviteter

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Generalplanungsleistungen Neubau Pumpwerk Allerstraße Brake

Beskrivelse: Der OOWV betreibt auf einem ehemaligen Kläranlagengelände in der Allerstraße in Brake das Schmutzwasserpumpwerk "Allerstraße" und ein im Jahre 2022 neu Errichtetes Speicherbecken. Im Normalbetrieb wird das über Freigefällekanäle zufließende Abwasser vom Pumpwerk "Allerstraße" direkt zur Kläranlage Brake weitergeleitet. Bei erhöhtem Abwasserzufluss kann eine Teilmenge des Abwassers über - im Pumpwerk vorhandene - Speicherpumpen in das Speicherbecken abgeschlagen werden. Nach Abklingen des Abwasserzuflusses aus dem Kanalnetz wird das gespeicherte Abwasser im Freigefälle in das Pumpwerk abgelassen und zur Kläranlage Brake gefördert. Die maximale Speichermenge beträgt ca. 2.500 m³. Das Pumpwerk weist erheblich bauliche Mängel auf. Als Ersatz für das Pumpwerk soll unmittelbar auf dem Grundstück der Neubau eines neuen Pumpwerks erfolgen. Neben der Ableitung des anfallenden Abwassers zur Kläranlage Brake soll das neue Pumpwerk bei erhöhtem Abwasserzufluss wieder zusätzlich zur Beschickung des neuen Ausgleichsbeckens "Allerstraße" dienen und das im Ausgleichsbecken zwischengespeicherte Abwasser nach Abklingen des Abwasserzustroms aus dem Kanalnetz wieder aufnehmen und ebenfalls zur Kläranlage Brake fördern. Das SW-Pumpwerk soll als Stahlbeton-Pumpwerk in Ort betonbauweise neben dem Ausgleichsbecken hergestellt werden. Der Pumpwerkschacht soll vertikal unterteilt werden in einen Vorlageschacht und einen Pumpenkeller, der zur Aufnahme der trocken aufgestellten Pumpen, Rohrleitungen und Armaturen dienen soll. Der Pumpenkeller soll einen Flachdach-Oberbau, der die Schaltanlage aufnehmen kann erhalten. Der Pumpenkeller soll eine Zwischendecke, von der die pumpendruckseitigen Armaturen bedient und gewartet werden können erhalten. Der Abstieg aus dem Oberbau auf die Zwischendecke und weiter in den Pumpenkeller soll über Treppengänge aus Stahlbeton erfolgen.

Identifikator for procedures: f448f147-4e3c-4cff-8330-8d2c4c5fe0b0

Intern ID: 2026-04637

Udbudsprocedure: Udbud med forhandling/indkaldelse af tilbud med forudgående offentliggørelse

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71300000 Ingeniørvirksomhed

Supplerende klassifikation (cpv): 71000000 Arkitekt-, konstruktions-, ingeniør- og inspektionsvirksomhed, 71240000 Arkitekt-, ingeniør- og planlægningsvirksomhed

2.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Georgstraße 4

By: Brake

Postnummer: 26919

Landsdel (NUTS): Wesermarsch (DE94G)

Land: Tyskland

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: #Bekanntmachungs-ID: CXS0YYFYTPSVWAM8# Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Kommunikation dieser Ausschreibung über das elektronische Vergabeportal "Deutsche Vergabeportal" (<https://www.dtv.de/Center>) erfolgt. Für die bloße Einsicht in das Verfahren ist eine Registrierung nicht notwendig, jedoch wird es angeraten sich kostenfrei zu registrieren und sich zu dem Verfahren freizuschalten. Nur durch eine Freischaltung zu dem Verfahren werden Sie auf sämtliche Bieterinformationen bzw. auf Änderungen an den Vergabeunterlagen oder neu eingestellte Bieterinformationen hingewiesen. Für die Abgabe eines Teilnahmeantrags in elektronischer Form muss jedoch eine Registrierung erfolgen. Des Weiteren bitten wir darum, von einer Löschung Ihrer Freischaltung zu dem Verfahren abzusehen, bis Sie dazu aufgefordert werden bzw. Sie eine Absage zu dem weiteren Verfahren erhalten, da das anschließende Angebotsverfahren über das Deutsche Vergabeportal fortgeführt werden soll. Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen. Enthalten die Vergabeunterlagen nach Auffassung des Bewerbers/Bieters Unklarheiten, so hat der Bewerber/Bieter unverzüglich und noch vor Abgabe des Teilnahmeantrags bzw. des Angebots darauf hinzuweisen. Die Bewerber/Bieter werden aufgefordert, im Interesse einer schnellen Beseitigung von Unklarheiten, frühzeitig und im gesetzlich zulässigen Rahmen Ihre Fragen über das elektronische Vergabeportal (<http://www.dtv.de/Center>) zu übermitteln. Bewerber/Bieter haben Verstöße gegen Vergabevorschriften unter Beachtung der Regelungen in § 160 Abs. 3 GWB zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Generalplanungsleistungen Neubau Pumpwerk Allerstraße Brake

Beskrivelse: Im Rahmen dieser Vergabe werden folgende Leistungen vergeben: -

Objektplanung Ingenieurbauwerke LP 1 - 3, optional 4 - 9 gemäß § 41 HOAI 2021 i. V. m.

Anlage 12 - Fachplanung Tragwerksplanung LP 1 - 3, optional 4 - 6 gemäß § 51 HOAI 2021 i.

V. m. Anlage 14, Ziffer 14.1 - Fachplanung Technische Ausrüstung LP 1 - 3, optional 4 - 9

gemäß § 55 HOAI 2021 i. V. m. Anlage 15 Ziffer 15, Anlagengruppen 1,4, und 5 sowie
besondere/zusätzliche Leistungen

Intern ID: 2026-04637

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Tjenesteydelser

Primær klassifikation (cpv): 71300000 Ingeniørvirksomhed

Supplerende klassifikation (cpv): 71000000 Arkitekt-, konstruktions-, ingeniør- og
inspektionsvirksomhed, 71240000 Arkitekt-, ingeniør- og planlægningsvirksomhed

5.1.2. Udførelsessted

Postadresse: Georgstraße 4

By: Brake

Postnummer: 26919

Landsdel (NUTS): Wesermarsch (DE94G)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Anden varighed: Ukendt

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 0

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal
angives: Ikke påkrævet

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

Yderligere oplysninger: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvalgelseskriterium: C04 Tariftreueerklärung (Mit dem Teilnahmeantrag;

Mittels Eigenerklärung): Bitte legen Sie dem Angebot das vollständig ausgefüllte und

unterschiedene Formular "C04 Tariftreueerklärung" bei (siehe Vergabeunterlagen). Sollten

Nachunternehmer zum Einsatz kommen, ist die Erklärung auch durch diese unterschrieben vorzulegen.

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: A03 Bewerberbogen (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Bitte füllen Sie den Bewerberbogen A03 (siehe Vergabeunterlagen) vollständig aus. Fehlende Angaben können zum Ausschluss führen.

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: A04 Verpflichtungserklärung und Eigenerklärung Unterauftragnehmer (falls zutreffend) (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Bitte füllen Sie das Dokument A04 Verpflichtungserklärung und Eigenerklärung Unterauftragnehmer (falls zutreffend) vollständig aus. Fehlende Angaben können zum Ausschluss des Angebotes führen.

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: A05 Verpflichtungserklärung und Ausschlusskriterien Eignungsleihe (falls zutreffend) (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Bitte füllen Sie das Dokument A05 Verpflichtungserklärung und Ausschlusskriterien Eignungsleihe (falls zutreffend) vollständig aus. Fehlende Angaben können zum Ausschluss des Angebotes führen.

Kriterium: Andre økonomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Nachweis einer bestehenden Haftpflichtversicherung (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Nachweis einer bestehenden Haftpflichtversicherung mit folgenden Haftungssummen: mindestens 2,5 Mio. EUR für Personenschäden mindestens 2,5 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden. Die Ersatzleistung der Versicherung muss mindestens das Zweifache der genannten Deckungssummen pro Jahr betragen. Der Nachweis ist grundsätzlich durch eine verbindliche Deckungsbestätigung der Versicherung zu erbringen.

Kriterium: Referencer på specificerede tjenester

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: Referenzen - Es ist mindestens ein Referenzprojekt zu benennen, um die Mindestanforderung zu erfüllen. Es werden zwei Referenzprojekte bei der Auswahl der Bewerber berücksichtigt. Ausführung von Leistungen in den letzten 7 Jahren, die mit der zu vergebenden Leistung (Neubau Hauptpumpwerk) vergleichbar sind. Bei der Wertung sind folgende Sachverhalte wesentlich: Gewertet werden zwei Referenzen der letzten sieben Jahre (seit 2019). Es sind Leistungen nachzuweisen, welche im Hinblick auf die Anforderungen an das vorliegende Projekt vergleichbar sind

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Vægtning (procentdel, præcis): 100,00

Oplysninger om den anden fase i en procedure, der afvikles i to faser:

Mindsteantallet af ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 4

Det højeste antal ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 4

Proceduren afvikles i successive faser. I hver fase kan nogle ansøgere blive udelukket

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Frist for anmodning om yderligere oplysninger: 29/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYFYTPSVWAM8/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYFYTPSVWAM8>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for proceduren:

Den påtænkte dato for afsendelse af opfordringerne til at afgive tilbud: 20/07/2026

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXS0YYFYTPSVWAM8>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 14/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Gem. §51 SektVO

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet

beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Bewerber müssen die in dem Dokument "A01 Aufforderung Teilnahmewettbewerb" aufgeführten Dokumente mit dem Teilnahmeantrag einreichen.

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej

Oplysninger om finansiering og betaling: Siehe dazu C01_Vertrag

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for mægling: Vergabekammer Niedersachsen

Organisation med ansvar for klager: Vergabekammer Niedersachsen

Oplysninger om klagefrister: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen Bewerber/Bieter haben Verstöße gegen Vergabevorschriften unter Beachtung der Regelungen in § 160 Abs. 3 GWB zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15

Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne: Oldenburgisch-Ostfriesischer Wasserverband

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Vergabekammer Niedersachsen

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: Oldenburgisch-Ostfriesischer Wasserverband

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Oldenburgisch-Ostfriesischer Wasserverband

Registreringsnummer: DE117404343

Postadresse: Georgstraße 4

By: Brake

Postnummer: 26919

Landsdel (NUTS): Wesermarsch (DE94G)

Land: Tyskland

Enhed: BW-EL

E-mail: vergabe@oowv.de

Telefon: +49 44019160

Fax: +49 4401916176

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurerne

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Vergabekammer Niedersachsen

Registreringsnummer: t:04131153308

Postadresse: Auf der Hude 2

By: Lüneburg

Postnummer: 21339

Landsdel (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Land: Tyskland

Enhed: -

E-mail: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telefon: +49 4131151334

Fax: +49 4131152943

Internetadresse: <https://www.mw.niedersachsen.de>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

Organisation med ansvar for mægling

8.1. ORG-0003

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn
Postnummer: 53119
Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Tyskland
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Denne organisations roller:
TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 508f5c9d-e943-4079-bb55-7a41c02a442b - 01
Formulartype: Konkurrencevilkår
Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen
Bekendtgørelsesundertype: 17
Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 12/06/2026 10:23:59 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid
Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk
Bekendtgørelsesnummer: 406862-2026
EUT-S-nummer: 113/2026
Offentliggørelsesdato: 15/06/2026